

STN	Výbušniny na civilné použitie Rozbušky a bleskovicové oneskorovače Časť 25: Overenie prenosovej kapacity bleskovicových oneskorovačov, povrchových spojok a spojovacieho príslušenstva	STN EN 13763-25
		66 8083

Explosives for civil uses - Detonators and detonating cord relays - Part 25: Verification of transfer capability of detonating cord relays, surface connectors and coupling accessories

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/26

Obsahuje: EN 13763-25:2025

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13763-25 (66 8083) z augusta 2005

141748

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13763-25

October 2025

ICS 71.100.30

Supersedes EN 13763-25:2004

English Version

**Explosives for civil uses - Detonators and detonating cord
relays - Part 25: Verification of transfer capability of
detonating cord relays, surface connectors and coupling
accessories**

Explosifs à usage civil - Détonateurs et relais pour
cordeau détonant - Partie 25 : Vérification de la
capacité de transmission des relais pour cordeau
détonant, des connecteurs de surface et des manchons
d'accouplement

Explosivstoffe für zivile Zwecke - Zünder und
Sprengschnurverzögerer - Teil 25: Überprüfung des
Übertragungsvermögens von Sprengschnurverbindern,
Oberflächenverbindern und Verbindern

This European Standard was approved by CEN on 29 September 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13763-25:2025 (E)

	Page
European foreword	3
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Principle.....	5
5 Apparatus	6
6 Preparation of test samples and test pieces.....	6
7 Procedure	6
7.1 Surface connectors	6
7.2 Detonating cord relays.....	7
7.3 Coupling accessories.....	8
8 Expression of results	8
9 Test report.....	8
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/28/EU relating to the making available on the market and supervision of explosives for civil uses aimed to be covered	9
Bibliography	10

European foreword

This document (EN 13763-25:2025) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 321 "Explosives for civil uses", the secretariat of which is held by UNE.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2026, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2026.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13763-25:2004.

EN 13763-25:2025 includes the following significant technical changes with respect to EN 13763-25:2004:

- a) the document title has been changed from "Detonators and relays — Part 25: Determination of transfer capability of surface connectors, relays and coupling accessories" to "Detonators and detonating cord relays — Part 25: Verification of transfer capability of detonating cord relays, surface connectors and coupling accessories";
- b) the Introduction has been removed;
- c) the Scope has been revised to clarify the covered and not covered explosives;
- d) the normative references have been updated;
- e) the former terminology entry 3.1 has been removed;
- f) the Clause 4 "Principle" has been added;
- g) the Clause "Apparatus" has been revised and completed;
- h) the Clause "Test pieces" is now called "Preparation of test sample" and has been revised;
- i) the Clause "Procedure" has been revised so that the criteria whether the explosive articles that may be hung from near-vertical rock faces together with the IPX4-spray test has been removed;
- j) the Clause "Procedure" has been restructured and further detailed; Figure 1 has been added;
- k) the Clause 8 "Expression of results" has been added;
- l) the Clause "Test report" does no longer require conformity with EN ISO/IEC 17025 and the information to be provided has been revised and extended;
- m) the former Annex A "Range of applicability of the test method" has been removed;
- n) the Annex ZA has been updated;
- o) the Bibliography has been added and lists EN ISO/IEC 17025:2017.

EN 13763-25:2025 (E)

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

A list of all parts in the EN 13763 series, published under the general title *Explosives for civil uses — Detonators and detonating cord relays*, can be found on the CEN website.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies a method for the verification of the transfer capability of surface connectors, detonating cord relays and coupling accessories.

In case of coupling accessories, the document applies to non-electric detonators, electronic detonators and surface connectors where the shock tube is equipped with a coupling accessory and to shock tubes equipped with a coupling accessory.

This document does not apply to electric detonators, plain detonators, semi-finished detonators, and electronic initiation systems.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 573-3:2019+A2:2023, *Aluminium and aluminium alloys — Chemical composition and form of wrought products — Part 3: Chemical composition and form of products*

EN 13630-1:2025, *Explosives for civil uses — Detonating cords and safety fuses — Part 1: Requirements*

EN 13763-1:2025, *Explosives for civil uses — Detonators and detonating cord relays — Part 1: Requirements*

EN 13763-12:2025, *Explosives for civil uses — Detonators and detonating cord relays — Part 12: Verification of resistance to hydrostatic pressure of detonators, detonating cord relays and surface connectors*

EN 13857-1:2025, *Explosives for civil uses — Part 1: Vocabulary*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN